

n°1

Percussion

Jean de la Lune

Prélude

Nocturne

Livret: Jean-Christophe ROSAZ
d'après Tomi UNGERER
Musique: Jean-Christophe ROSAZ

$\text{♩} = 64$ environ

Soprano 1

Soprano 2

Flûte à bec basse (ou ténor)

Violon

Sacqueboute

Viole de Gambe

Théorbe

Clavecin

G.Tb.

Percussion

pp p

mp *p sub* *più p*

legato

très doux *pp*

* accord ad lib. ré - do

en reprenant l'archet imperceptiblement

reprenre le souffle le plus discrètement possible ad lib.

ad lib.

13

Fl.

VI.

S.

VdG.

Th.

flûte

p

6

laisser vibrer (L.V.)

Prélude

2

$\text{♩} = 76$ un peu plus allant

S 1

Fl.

Vi.

S.

VdG.

Th.

Cl.

très doux et lumineux

bouche fermée

mp

mp

mp

mp

mp

mp

p

tenir les notes (T.L.N.)

L.V.

* possibilité de diviser en 3 groupes:

-groupe 1: mesure 26 à 33

-groupe 2: mesure 34 à 40

-groupe 3: mesure 41 à fin

Dans ce cas, on veillera au tuilage des groupes.

S 1

Fl.

Vi.

S.

VdG.

Th.

p sub

p sub

p sub

mp

leggero

poco a poco crescendo

poco a poco "a"

39

S 1

S 2

Fl.

VI.

S.

VdG.

Th.

G.Tb. *p*

espressivo

divisi

p

45

S 1

S 2

Fl.

VI.

S.

VdG.

Th.

Cl.

Cr.

Cy.

cantando

pizz

arco

ord.

laisser vibrer (L.V.)

T.L.N.

mp

p

mf

p

Score for 'L'Enfant et le sortilège' by Maurice Strakosky

Tempo: ♩ = 96 environ

Key Signature: One flat (B-flat)

Instrumentation: Soprano 1, Soprano 2, Alto, Flute (Soprano), Violin, Viola, Cello, Double Bass, Harp, Percussion.

Lyrics (French): Là-haut dans le ciel pe-lo-ton-né dans sa sphère d'argent uni

Dynamic Markings: mp, mf, cresc., divisi, diminuendo, pizz., arco, C.S. (Crescendo), simile.

Measure Numbers: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771,

7

S 1 *mf* Vit un è - tre fa - bu - leux

S 2 *mf* Vit un è - tre fa - bu - leux

A *mf* Vit un è - tre fa - bu - leux

Fl. *p* *mf*

VI. *pizz* *arco* *mf*

S. *mp* *mf*

VdG. *p* *pizz* *arco* *mf*

Th. *mf* *mf* *mf*

Cl. *mf* t.l.n. *leggero*

Pe. *mp* *G.Tb.* *simile*

14

S 1 *mp* On l'ap - pel - le *p sub* Jean,

S 2 *mp* On l'ap - pel - le *p sub* Jean,

A *mp* On l'ap - pel - le *p sub* Jean,

Fl. *Alto* *p* *mp* *p sub*

VI. *pizz* *mf* *p* *arco* *f* *mp* *sfp*

S. *espressivo*

VdG. *mf* *pizz* *arco* *p* *f* *mp* *sfp*

Th. *p*

Cl. *mp*

Pe. *mf* *G.Tb.* *C.s.* *mf* *p* *3*

più presente

poco a poco crescendo

legato

S 1 *mf* Jean de la Lu - - - - ne. *mp* A *legato*

S 2 *mf* Jean de la Lu : - - - - ne. *mp* A *legato*

A *mf* Jean de la Lu - ne. A *mp* A *legato*

Fl. *mf* *mp* *ad lib.* *poco a poco crescendo*

VI. *mf* *mp* *legato*

S. *mf* *mp* *legato*

VdG. *mf* *legato* *mp*

Th. *mf* *mp*

Cl. *mf* *mp*

Pe. *mp* C.s.

librement

diminuendo

S 1 *librement*

S 2 *librement*

A *librement*

Fl. *librement* *diminuendo*

VI. *librement*

S. *librement*

VdG. *librement*

Th. *librement*

Cl. *librement*

Pe. *librement*

27

S 1

S 2

A

Fl.

Vi.

S.

VdG.

Th.

Cl.

Pe.

29

S 1

S 2

A

Fl.

Vi.

S.

VdG.

Th.

Cl.

Pe.

p A nous les terriens, u - ne nuit il vou - lu ren - dre vi - - - si - te... *mf* Nous al - lons vous racon - ter

p A nous les terriens, u - ne nuit il vou - lu ren - dre vi - - - si - te... *mp* ra - con - ter

p A nous les terriens, u - ne nuit il vou - lu ren - dre vi - - - si - te... *p* Nous al - lons vous racon -

p loco *mp*

p *mp*

p *mp*

p *mf* en dehors *mp*

p *mp*

p *legato*

29 G.Tb.

7

[illegible]

Sur la lune

Conducteur

N°3

Conducteur

Scène 1

♩ = 112 notturno

Jean

Flûte à bec
Ténor

Violon

Viole de Gambe

Théorbe

Percussion

mettre la sourdine

p

*G.Tb.
sur cadre*

pp

simile

colla parte

f

p

colla parte

pizz

arco molto espressivo

mp

colla parte

f

p

Cr.

p

2

enviant cette lointaine mélodie qui monte de la terre

J. *Nuit, la nuit ô nuit après nuit tout seul si seul, tout seul je m'en - nue,*

Fl. *sfp*

Vi. *f*

VdG. *f*

Th. *simile*

Pe. *Gr.Tb.s.C.* *Cr.* *mf*

J. *cha - que nuit, je m'en-nue!*

Fl. *II*

Vi. *pp*

VdG. *pp*

Th. *pp*

Pe. *mp*

N°4

La comète

Scène 2

Conducteur

LA COMETE
 J'ai entendu ton souhait,
 il sera exaucé
 Mais...

JEAN
 Mais ?

LA COMETE
 Il n'est pas en mon pouvoir de dire
 Si tu pourrais revenir...

JEAN
 Ça ne fait rien !

LA COMETE
 Tu en es sûr ?

JEAN
 J'y ai beaucoup pensé,
 C'est décidé !

LA COMETE
 Dans ce cas, viens, je t'emmène.
 Serre bien fort ma traîne de feu,
 Tu es prêt ?

JEAN
 Oh oui !

LA COMETE
 C'est parti !

♩ = 162

11 8

Fl.

VL.

S.

VdG.

Cl.

mp

pizz

Gliss.

détaché

simile

mp

simile

mp

simile

Scène 2

Conducteur

2

poco a poco crescendo ----- *poco rubato*

Fl. 21 8

VI. 21

S. 21

VdG. simile

Th. *mf*

Cl. 21

poco a poco diminuendo ----- *poco rubato*

Fl. 31 8 *a Tempo*

VI. *f* simile *mp*

S. 31 *f* simile *mp*

VdG. *arco* *Gliss.* *f* simile *mf*

Th. *f* *mf*

Cl. 31 *f*

a Tempo poco più lento ♩ = 154 *diminuendo*

Fl. 41 8 *mp* *p*

VI. *mf* 3 *mp* *p*

S. 41 *mf* 3 *mp* *p*

VdG. *mp* *p*

Th. *mp* *p*

Cl. 41 *p*

Les étoiles

Scène 3

♩ = 96

Jean / La Comète

Soprano 1

Soprano 2

Flûte à bec
Alto

Violon

Sacqueboute

Viole de Gambe

Théorbe

Clavecin

Percussion

Cr. Cis. Grl.

11

J. JEAN un écho

S 1 LES ETOILES poser

S 2

Fl. prendre la Ténor

Vln. poser

S. poser

VdG. poser

Th.

Clvc. pp

Perc. 11

Zarb bois

peau

une étoile très haut dans le ciel, comme un oiseau solitaire

avec du souffle *

pp

sul ponticello

pp

ord.

mf caloroso

Glissando d'harmoniques

sul ponticello

(en faisant entendre le moins possible la fondamentale)

p

mf caloroso

vibré

p près du chevalet

T.L.N.

p

* en éloignant le bec puis le rapprochant

mp

Sur la ter - re, er - re, sur la

mf

Où vas - tu Jean? Jean, où vas - tu?

mf

Jean, où vas - tu?

un écho

C'est très loin, loin,

poser

5

p

5

5

5

5

2

crescendo

LA COMETE

En un clin d'œil il y sera !

*dans un grand élan**ritenuto*

J. *ter - re, sur la ter - - - re, très loin!* *mf* Que j'ai-me le ri-re cris-tal - lin des é - toi - - les!

S 1 *p* Jean de la Lu - ne, un écho u - ne... Jean de la Lu-ne, u-ne... ah, ah! ah! ah! ah! *mp* Jean de lu - ne, de Lu - - - ne! Ah, ah, ah,

S 2 *loin...* C'est très loin, très loin... *mp* Pau - vre Jean pau-vre Jean de lu - ne! Ah, ah, ah,

Fl. *Ténor* *p* *mp*

Vln. *mp*

S. *mp*

VdG. *mp* *pizz*

Th. *mp*

Clvc. *7* *7*

Perc. *17* *3* *3* *3* *3* Cr.

LA COMETE

Attention l'atterrissage secoue un peu !

J. *ah!*

S 1 *ah!*

S 2 *ah!*

Fl. *désynchronisation* *f*

Vln. *spiccato* *f* *agitato* *pizz*

S. *cuivré* *f* *Glissando* *mf*

VdG. *arco* *spiccato* *f* *"râclé"* *pizz*

Th. *rasguado libre* *f* *arpégé sur les 2 temps*

Clvc. *Glissando touches blanches* *Glissando touches noires* *pouce* *3*

Perc. *23* *6* Cy. *f* Cy. *f* Gr.T.

Terre!

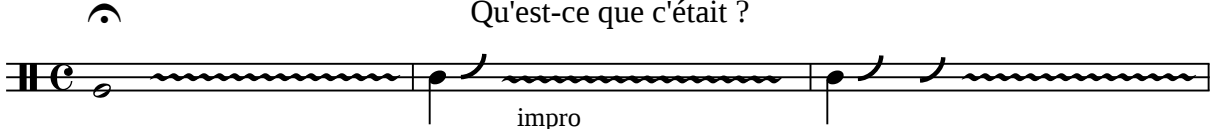
Scène 4

Notes pour la partie de percussion: l'instrumentiste veillera à s'inspirer des numéros qui encadrent cette scène.
Dans la version scénique, l'improvisation et la mise en scène seront intimement liées.
Un objet non indentifié est tombé sur la terre, provoquant un grand trou et la curiosité des terriens.
En sort Jean de la Lune qui à la fin de la scène, à peine est-il arrivé sur terre, est mis aux fers,
le "klang" final illustrant le bruit de la grande porte de fer qui se referme sur lui.
On peut tout aussi bien s'acheminer vers le silence symbole de la prison où Jean ne pourra s'exprimer.

Zarb
+ Gd.T.
C.s.
ad lib.

LES TERRIENS,
PREMIER GROUPE
Qu'est-ce que c'était ?

SECOND GROUPE
Vous avez entendu ?



TROISIEME GROUPE
Ça venait de la montagne...

PREMIER GROUPE
Une flèche de feu a transpercé le ciel !

TOUS
Oh !

4



L'HOMME DE LOI JEAN
8 Halte ! Qui va là ? ...suis tombé du ciel !



L'HOMME DE LOI
Voyez-vous ça, monsieur aime à plaisanter...
Ton nom, manant !

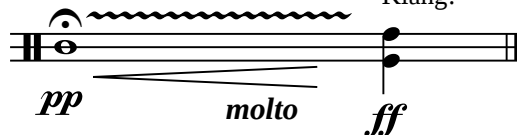
JEAN
Jean de la Lune.

L'HOMME DE LOI
Et il persiste !

LES TERRIENS
C'est peut-être vrai ?

L'HOMME DE LOI, à ses gardes
Allez, vous autres ! Mettez-moi ça aux fers !

9



En Prison

Scène 5

$\text{♩} = 84$ *tristamente* $\text{♩} = 54$

Soprano

Flûte à bec
Ténor

Violon

Sacqueboute

Viole de Gambe

Théorbe

Clavecin

Percussion

JEAN

mp O lune, ô lu - ne Je suis si tris - te sans toi...

espressivo

p

intenso

molto vibrato

p

p

p

p

p

p

T.L.N.

10

S. *mp* Pour-quoi a - voir en - tre - pris ce grand vo - ya - - - ge?

Fl. *mp*

VI. *pp*

S. *mp*

VdG. *mp*

Th.

Cl. *mp*

Pe. *mp*

UNE OMBRE
Je me le suis demandé aussi...

JEAN
Qui est là ?

L'OMBRE
Je m'appelle Pierre, Pierre de soleil.

JEAN
Tu es bien sombre pour un soleil.

PIERRE
Il y a si longtemps
que je n'ai pas vu la lumière !

JEAN
Quel est ton crime ?

PIERRE
J'ai voulu leur apporter
un peu de chaleur,
ils préfèrent l'é-lec-tri-ci-té !

veiller à ce que le son [a] émerge du son bouche fermée

LES PRISONNIERS

1

2

legato

p bouche fermée A...

dans un premier temps faire entendre les 4 réservoirs à la suite comme indiqué

p

p

p

p

mf

T.L.N.

Balai(s) / Peau improvisation à partir des propositions:

JEAN
Qui sont-ils ?

PIERRE
Tous les prisonniers qui ont passé des années dans ce cachot viennent te saluer.

JEAN
Que veulent-ils ?

PIERRE
Te laisser un peu d'eux-mêmes... et te souhaiter bonne chance !

les voix des prisonniers sortent des murs puis y retourneront inéluctablement
mais leurs bons souvenirs sont tout de même comme un rayon de soleil dans la pénombre de la prison

poco a poco crescendo

19 *souple* *espressivo* répéter ad lib. les 4 réservoirs dans un ordre libre

JEAN
Ah pourquoi ne puis-je vous emmener ?

LES PRISONNIERS
d'une voix gutturale
mf Im - pos - si - ble...

improvisation pentatonique

espressivo

C.s.

*enchaîner librement les groupes 1,2,3,4 afin qu'ils se superposent

JEAN
Pierre ! Toi au moins cette nuit, fuis avec moi ce tombeau !

PIERRE
Je ne puis.

JEAN
Pourquoi ?

PIERRE
Ce serait la fin de la nuit et tu pourrais te faire prendre !

Reprise sempre diminuendo
les prisonniers se retirent

mp *** même jeu*

p *bouche fermée*

sourdine *p* *Attaca*
p 1 II - - -
5
6+
7

sourdine *p* *espressivo*

sourdine *p*

sons étouffés *p*

p T.L.N.

28 Balai(s) / Peau

même jeu

Les fleurs

Scène 7

UNE FLEUR
Fleurs, fleurs, mes soeurs, réveillez-vous !

$\bullet = 68 - 72$ *tranquillo*

Flûte à bec
ténor

Violon

Viola de Gambe

Théorbe

Clavecin

très doux et calme

sul ponticello
* dans l'esprit d'un ornement

L'instrumentiste pourra si besoin est commencé ce numéro par une improvisation.

souplement, comme une tige dans le vent

p *très doux et calme*

L.R. (laisser résonner)

p

* si la reprise a lieu,
la première fois *con simplità*,
la seconde fois *molto più espressivo*

LES FLEURS
Quelle lumière émane de toi ?

4

VI.

VdG.

Th.

simile

JEAN
C'est la clarté de la lune. Et vous êtes des étoiles tombées du ciel...

7

VI.

VdG.

Th.

O que vous sentez bon ! LES FLEURS
C'est nos vies qui s'évaporent. **a Tempo**

10 **REPRISE AD LIB.** *caloroso*

Fl. *comme suspendu* *p*

VI. *comme suspendu* *p*

VdG. *p*

Th. *p*

JEAN LES FLEURS ROSE DE MINUIT JEAN ROSE DE MINUIT
Que cette heure merveilleuse alors soit sans fin ! Ah si tu pouvais dire vrai ! Es-tu prince ? Oh non ! Ça ne fait rien !
Sans fin, sans fin...

15 *ritenuto*

Fl.

VI.

VdG.

Th.

LES FLEURS JEAN LES FLEURS
Rose de minuit ! A Jean : Allez viens ! Où m'emmenez-vous ? Surprise !

18 *bien distinct* *bien distinct* *poco* *ossia: 8^{va}*

Fl.

VI.

VdG.

Th.

Cl. *mp* *p*

Note: le texte peut aussi être dit après.

Le bal masqué

Scène 8

Le Petit Poucet
Act 1, Scene 1

Tempo: ♩ = 68

Instrumentation:
Soprano 1
Soprano 2
Flûte à bec
Ténor
Violon
Sacqueboute
Viole de Gambe
Théorbe
Clavecin
Zarb
Percussion

Lyrics (Soprano 1):
* JEAN
Formidable !
PIERROT
Ouah!
Mon cher lunien
Magnifique votre costume
Peut-on savoir qui vous l'a confectionné ?

Performance instructions:
poco a poco crescendo
gratter le bois avec l'ongle
doigts et ongle sur la peau

* ossia: ce dialogue peut être dit avant le départ de la musique.

JEAN
Oh, une vieille amie à moi !

Fl. *f* *Gliss.* *mf* *arco*

VI. *pizz.* *sim.* *f* *mf* *arco*

S. *f* *Gliss.* *mp*

Vcl. *pizz.* *sim.* *f* *mp* *arco*

Th. *f* *mf* L.R.

Clv. *f*

Pr. *mp* + étouffé aigu

Scène 8

2

FL. *13*

VI.

S. *13*

VdG.

Th.

Pr. *13*

S. *20*

FL. *20* *più p*

VI. *20* *più p*

S. *20* *più p*

VdG. *20* *più p*

Th. *20* *mp*

Clvc. *20*

Pr. *20*

mp Sous nos mas - ques Nos cœurs bat - tent Frap - pe nos mains

S. *25* *divisi*

FL. *25* *mf*

VI. *25* *mf*

VdG. *25* *mf*

Th. *25* *mf*

Clvc. *25* *mf*

frapper des mains et des pieds

Frap - pe nos pieds Frap - pe nos mains Frap - pe nos pieds *mf* frap - pe nos mains et nos pieds

mp

Scène 8

4

55

S. Qui suis - je, qui es - tu? Qui suis - je, qui es - tu?

meno f

VI.

VdG.

Th. *più animato* simile
librement comme une cadence improvisée d'inspiration populaire

55

Pr.

63

Fl. *a Tempo*

VI. *p*

Th. *p*

Clvc. *p*

70

Fl. *mp*

VI. *mp*

VdG. *arco* *mp*

Th. *mp*

Clvc. *mp*

74 *mf* Sous nos mas - ques Nos cœurs bat - tent *frapper des mains* Frap - pe nos mains *frapper des pieds* Frap - pe nos pieds *divisi* *f* Frap - pe nos mains nos pieds *frapper des mains et des pieds*

74 *mf*

74 *mf*

74 *f*

74 *f*

74 *mf*

74 *f*

74 *mf* *gratter le bois avec l'ongle*

74 *mf* ord. *frapper la peau avec l'ongle*

79 *frap - pe nos mains et nos pieds* *più p* *frap - pe nos mains et nos pieds* Sous mon mas - que

79 *più p*

79 *più p*

79 *più p*

79 *più p*

79 *più p*

79 *più p*

79 *più p*

85 *Sous ton mas - que sous nos mas - ques*

85 *più animato* *simile*

85 *sf* *librement comme une cadence improvisée d'inspiration populaire*

85 *laisser résonner*

85 *mf*

Scène 8

The image displays a page from a musical score for the opera 'Les Femmes d'Alger (O. K.)' by Paul Gauguin. The score is written for a large ensemble, including Flute (Fl.), Violin (VI.), Saxophone (S.), Viola (VdG.), Trombone (Th.), Trumpet (Clvc.), and Percussion (Pr.). The music is in 3/4 time and features a variety of rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The Flute part is marked with a forte (mf) dynamic and includes a 'simile' instruction. The Viola part is marked with a mezzo-piano (mp) dynamic. The Trombone part is marked with a forte (mf) dynamic. The Trumpet part is marked with a forte (mf) dynamic. The Percussion part includes a 'Zarb' (Zar) and a 'bois' (wood) section. The score is written in a standard musical notation with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature of 3/4.

a Tempo

S *mp* Jus - qu'au ma - tin *mf* die Gan - ze Nacht(t) *f* All _____

Fl. *mp*

VI. *mp* *simile*

S.

VdG. *mp*

Th. *mp*

Clv. *mp*

Pr. *mp*

fatigué *glissando* *simile*

All the night! Die Ganze Nacht!

109 *Tutta la notte!* *ritenuto* ----- *a Tempo*

S 1 the nigh(t) t Tut - - - ta la not - te, la not - te, la not - te, la not - - - te!

S 2 the nigh(t) t Tut - ta la not - te, la not - te, la not - te, la not - - - te!

Fl. 109

VI. 109

S. 109

VdG. 109 *pizz*

Th. 109

Clvc. 109 T.L.N. *p*

Pr. 109 *mp*

molto crescendo -----

117 *p* bouche fermée *respirer individuellement* Sous nos mas - ques Nos cœurs bat - tent

S 2 *p* bouche fermée *mp* Sous nos mas - ques Nos cœurs bat - tent

Fl. 117 *pp* sons sifflés ord. *mp*

VI. 117 *très doux* *pp* *mp*

S. 117 *pp* imperceptible *mp*

VdG. 117 *pizz arco* *p* *pp* *mp* *f*

Th. 117 *mp*

Clvc. 117 *mp*

Pr. 117 *mp* *come prima*

Scène 8

8

123 même jeu

S. Frap - pe nos mains Frap - pe nos pieds divisi Frap - pe nos mains nos pieds

Fl.

VI.

S.

VdG.

Th.

Clvc.

Pr.

3

126 3 3 3 3

S. Dan - sons Jus - qu'à de - *f* main! Jus - qu'à de - main! Vib.

Fl.

VI.

S.

VdG.

Th.

Cl.

Pr.

Rasg.

sf

L'HOMME DE LOI, d'un geste arrêtant la musique et la danse, il crie:
C'est bientôt fini ce tintamarre !
Allez, ouste, dispersez-vous !

LES MASQUES
Pour quelle raison ? On n'a rien fait de mal !

L'HOMME DE LOI
Tapage nocturne !
Connaissez-vous cet individu ?

LES MASQUES
Non, non ! un mouvement de foule l'aide à s'échapper.

Dans la forêt

Scène 9

Note: Tout le texte de cette scène peut être dit avant le départ de la musique.

JEAN, se heurtant à un objet dans la nuit
Aïe!

chuchoté: FLEUR 1 Par ici! FLEUR 2 Par là ! LES FLEURS
File, file petit Jean, File comme le vent

♩ = 76

♩ = ♩

leggero

p

leggero

p

pp

pp

pp

pp

p

L.V.

p

p

p

p

Fl.

♩ = ♩

p

Vln.

sul ponticello

mp

mp

simile

ord.

p

S.

p

p

VdG.

p

p

Th.

mp

Cl.

L.V.

simile

p

Pr.

guero

p

peau

simile

p

17

Fl.

Vln.

S.

VdG.

Th.

Cl.

Pr.

pizz

mf

mf

mf

mf

mp

T.L.N.

Hr.

Cor.

peau

LES FLEURS
Il file si vite! le voici... Avant le temps.

21

Fl.

Vln.

S.

VdG.

Th.

Cl.

Pr.

p

arco

p

pizz

p

pp

sons sifflés

L.V.

arco

poco sfp

p

pp

L.V.

arco

poco sfp

p

pp

L.V.

pp

pizz

pp

T.L.N.

4 pied seul

pp

Crotale

Hr.

Cor.

L'OBSERVATOIRE, SCÈNE 10

JEAN, *se heurtant à un objet dans la nuit*
Aïe !

EKLA DES OMBRES, *un vieillard, montrant ainsi qu'il travaille depuis longtemps à son œuvre, ou Dieu lui-même, le double positif de l'homme de loi : de même que les enfants se sont divisés en 2 groupes, il est lui aussi double*

Eh bien jeune homme, où courez-vous ainsi ?

On dirait que vous avez l'humanité entière à vos trousses !

Ça par exemple, l'homme de la lune !

Je me présente : Ekla des Ombres, pour vous servir, et voici mon observatoire.

Entrez vite.

Venez, je vais vous montrer quelque chose.

JEAN

Un vaisseau spatial !

EKLA DES OMBRES

Vous voulez dire un vassal spéciaux.

JEAN

Spécial.

EKLA DES OMBRES

Oui, bon, enfin, passons! Qu'en dites-vous?

LES GARDES, *tambourinant violemment à la porte*

On sait qu'il est ici ! Livrez-nous le !

EKLA DES OMBRES

La porte ne résistera pas longtemps. Il faut faire vite! Je n'ai vraiment pas le temps de faire les dernières vérifications, mais d'après mes calculs, ça devrait marcher.

JEAN

Vous croyez ?

EKLA DES OMBRES

Jeune homme, la vie parfois nous invite à prendre des risques...

JEAN

Mais...

EKLA DES OMBRES

Vite montez là-dedans ! Et... bonne chance ! Ah j'allais oublier : une fois arrivé, appuyez sur ce bouton mais pas avant c'est bien compris ? *Jean acquiesce.* J'aurais tant aimé parler de longues heures avec vous... de la lune ! *il le prend dans ses bras, très ému.*

La Fusée

Scène 11

♩ = 96

♩ = 80

♩ = 96

Flûte à bec soprano

Violon

Sacqueboute

Viole de Gambe

Théorbe

Clavecin

comme un moteur qui se met en marche

pizz

p

arco

p

sf

a Tempo I

f

pizz

meno f

rall.

a Tempo I

f

meno f

♩ = 80

Fl.

Vln.

S.

VdG.

Th.

Clvc.

arco

accel.

mf

rall.

flautando

legato

poco rit.

mp

mf

accel.

rall.

flautando

legato

poco rit.

mp

mf

p

p

Fl. $\text{♩} = 104$ *caloroso*

Vln. *p* *simile*

S. *p*

VdG. *p caloroso*

Th. *p* *Gliss.*

Fl. 19 8

Vln. 19

S. 19

VdG. 19

Th. 19

Clvc. 19 + 4 pieds

II - - - - -

FINAL

Jean, seul sur la lune

$\bullet = 84$

a Tempo $\bullet = 96$

Score for the final section, featuring various instruments and vocal parts.

Instrumental Parts:

- Soprano 1**: Rests throughout the section.
- Soprano 2**: Rests throughout the section.
- Alto**: Rests throughout the section.
- Flûte à bec Soprano**: Melodic line with dynamics *p*, *mf*, and *p*. Includes a *pizz* (pizzicato) marking.
- Violon**: Melodic line with dynamics *pp*, *p*, *mp*, and *p*. Includes a *pizz* (pizzicato) marking and an *arco* (arco) marking.
- Sacqueboute**: Rests throughout the section.
- Viole de Gambe**: Melodic line with dynamics *pp*, *p*, *mp*, and *p*. Includes a *pizz* (pizzicato) marking and a *poco* (poco) marking.
- Théorbe**: Melodic line with dynamics *pp*, *p*, *mp*, and *p*. Includes a *Rasg.* (Rasgueado) marking and a *poco* (poco) marking.
- Clavecin**: Melodic line with dynamics *pp* and *p*. Includes a *pizz* (pizzicato) marking.
- Percussion**: Melodic line with dynamics *p* and *poco* (poco). Includes a *Gr.T.* (Grande Tassa) marking.

Vocal Parts:

- Fl.**: Melodic line with dynamics *crescendo* and *diminuendo*.
- VI.**: Melodic line with dynamics *crescendo* and *diminuendo*.
- S.**: Melodic line with dynamics *crescendo* and *diminuendo*.
- VdG.**: Melodic line with dynamics *crescendo* and *diminuendo*.
- Th.**: Melodic line with dynamics *crescendo* and *diminuendo*.
- Cl.**: Melodic line with dynamics *crescendo* and *diminuendo*.
- Pe.**: Melodic line with dynamics *crescendo* and *diminuendo*.

Final

2

FL. ¹¹ 8

relâcher

mp

p

JEAN
Qu'entends-je?

mesure ad lib.

VI.

S.

VdG.

pizz ord.

L.V.

Th.

L.V.

Cl.

Pe.

a Tempo ♩ = 96

18

mp C'est nous, tes voi - sins de la ter - re

mp C'est nous, tes voi - sins de la ter - re

mp C'est nous, tes voi - sins de la ter - re

FL. ¹⁸ 8

les trois fois avec un phrasé différent

p

VI.

p

S.

18

dolce

poco rit. -----

p

VdG.

arco

mp

Th.

mp

Cl.

18

mp

T.L.N.

Pe.

18

Cymbale
Suspendue

p

Tambourin

a Tempo

sostenuto

mp Tu nous as tant man - qué *p* A - lors *pp* on s'est lan - cé bouche fermée

mp Tu nous as tant man - qué *p* A - lors *pp* on s'est lan - cé bouche fermée

mp Tu nous as tant man - qué *p* A - lors *pp* on s'est lan - cé bouche fermée

FL. *tranneillo* *mp* *pp* diminutions ad lib.

VI. *p* *mp* *pp* un frémissement

S. *tranneillo* *mp* *pp* un frémissement

VdG. *mp* *pp* simile

Th. *mp* *pp*

Cl. *rit.* *pp* un frémissement arp.

Pe. *pp*

poco rit. **a Tempo** **molto ritenuto**

dans le *f* ciell. Le ciel, *p* le ciel, le ciel, le ciel... *pp*

dans le *f* ciell. Le ciel, *p* le ciel, le ciel, le ciel... *pp*

dans le *f* ciell. Le ciel, *p* le ciel, le ciel, le ciel... *pp*

FL. *ornementé* *f* *pp* *molto ritenuto* *poco a poco rall.* *pp*

VI. *f* *pizz* *arco* *p* *pp*

S. *f* comme des cloches *pp* *pp*

VdG. *f* *pizz* *arco* *p* *pp*

Th. *f* *Rasg.* *p* *pp*

Cl. *non arp.* *arp.* *non arp.*

Pe. *Gr.T.* baguettes douces *f* *p*

JEAN
Bon voyage!
Je vous attendrai...
une éternité s'il le faut!

ossia:
CHOEUR
Jean! Jean! Jean!
(1,2,3 voix puis tutti)

Final

4

4

più lento

legatissimo

Jean se fond dans la lune

sff

dolcissimo

sff

legatissimo

dolcissimo

reprendre le souffle le plus discrètement possible ad lib.

sff

pizz

simile

simile

sim.

Gr.T.

p

balai

on veillera à bien soigner la disparition de chaque instrument, à la suite de laquelle émerge à chaque fois un nouveau timbre

Fl. *55*

VI. *p*

S. *55*

VdG.

Th.

Pe. *55*

62 8

Fl.

VI.

S.

VdG.

Th.

Pe.

espr.

espr.

Cr.

ajouter roulements avec les mains

69

Qu'il est bon d'être ré-u - ni, Qu'il est doux d'a - voir un a - mi, *mf* Ô joie di - gne de l'in - fi - ni,

mp Qu'il est bon d'être ré-u - ni, Qu'il est doux d'a - voir un a - mi, *mf* Ô joie di - gne de l'in - fi - ni,

mp Qu'il est bon d'être ré-u - ni, Qu'il est doux d'a - voir un a - mi, *mf* Ô joie di - gne de l'in - fi - ni,

Fl. *mp* *en dehors* *mf*

Vl. *mp* *mf*

S. *mp* *mf*

VdG. *mp* *en dehors* *arco* *mf*

Th. *mf* *ad lib.* *non arp.*

Pe. *mp*

poco a poco diminuendo

76

mp l'in - fi - ni, l'in - fi - ni... *pp*

mp l'in - fi - ni, l'in - fi - ni, l'in - fi - ni... *pp*

mp l'in - fi - ni, l'in - fi - ni... *pp*

Fl. *mp* *en dehors* *pp*

Vl. *mp* *en dehors* *pp*

S. *mp* *pp*

VdG. *mp* *glissandi d'harmoniques* *8vb ad lib.* *pp*

Th. *mp* *m.g.* *m.d.* *pp*

Cl. *mp* *Cr.* *pp*

Pe. *mp* *pp*